

BEVERAGE & TEA MAKER

Návod k obsluze
KONVICE NA
PŘÍPRAVU NÁPOJŮ

Návod na obsluhu
KANVICA NA
PRIPRAVU NÁPOJOV

Használati útmutató
VÍZFORRALÓ ITALOK
KÉSZÍTÉSÉHEZ

Instrukcja obsługi
CZAJNIK DO
SPORZĄDZANIA
NAPOJÓW



BM 8010

**VÍZFORRALÓ
ITALOK
KÉSZÍTÉSÉHEZ**

TARTALOM

5	Biztonság az első helyen
10	Ismerkedjen meg az BM 8010 vízforraló
12	Tea
14	Ellenőrzés a vízforraló BM 8010
15	Az első használat előtt
16	A kanna használata tea készítéséhez
19	A kanna használata víz forralásához
22	Karbantartás és tisztítás



Gratulálunk

a BM 8010 vízforraló italok készítéséhez megvételéhez

Tisztában vagyunk vele, milyen fontos a biztonság, ezért a kezdeti ötlettől magáig a gyártásig az Ön biztonságára figyeltünk. De kérjük, az elektromos eszközök használatánál óvatosan járjon el és tartsa be a következő utasításokat:

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A BM8010 TEAFORRALÓ HASZNÁLATÁHOZ

- Az első használat előtt győződjön meg róla, hogy a hálózati aljzat feszültsége megegyezik a készülék alsó részén található címkén jelzett feszültséggel. Bármilyen kétség esetén forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- A készülék használata előtt fi gyelmesen olvassa el valamennyi utasítást, és az útmutatót tegye biztonságos helyre esetleges későbbi szükség esetére.
- A készülék első használata előtt távolítson el, és környezetkímélő módon semmisítsen meg minden csomagolóanyagot és reklámcímkét. Ellenőrizze, nem sérült-e a készülék. Semmiképpen ne használjon sérült készüléket, sérült kábelt stb.
- Kisgyermek megfulladásának elkerülése érdekében távolítsa el, és biztonságosan semmisítse meg a készülék tápkábelének védőcsomagolását.
- Ne használja a készüléket a munkalap vagy asztal peremén. Bizonyosodjon meg róla, hogy a felület egyenes, tiszta, és nem fröccsent rá víz vagy egyéb folyadék.
- A készüléket ne tegye gáz- vagy villanytűzhelyre, se annak közelébe, vagy olyan helyre, ahol forró sütővel érintkezhetne.
- Ez a berendezést csak ivóvíz forralására való. Soha se használja más folyadék vagy élelmiszer melegítésére. A berendezést csak a rendeltetésének megfelelő célokra használja. Ne használja a szabadban.

- A készülék semelyik részét ne tegye gáz-, villany- vagy mikrohullámú sütőbe, se forró gáz- vagy villany főzőfelületre.
- Ne helyezze a készüléket fal, függöny, vagy más, hőre vagy gőzre érzékeny anyag közelébe. Az ilyen felületektől tartson legalább 20 cm távolságot.
- A készüléket ne használja fém alátétén, mint pl. a mosogató csepegtetőtálcája.
- A hálózati csatlakozónak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki lehessen húzni.
- Mielőtt a készüléket az áramforráshoz csatlakoztatja és bekapcsolja, ellenőrizze, hogy teljesen és megfelelően össze van-e állítva. Kérjük, tartsa be az ebben az útmutatóban található utasításokat.
- Ne használja a készüléket programozóval, időkapcsolóval vagy bármilyen más tartozékkal, ami a készüléket önműködően kapcsolja.
- A vízforralót csak azzal a talppal használja, amelyik ehhez a típushoz készült, és amit mellékeltek hozzá. Az ehhez a vízforralóhoz kapott talpat ne használja más vízforralóhoz.
- Ne használja a készüléket vízforrás, pl. konyhai mosogató, fürdőszoba, medence stb. közelében.
- Ne tegyen a fedélre semmilyen tárgyat.
- Ne érjen a készülékhez vizes vagy nedves kézzel.
- Ne érjen hozzá a forró felülethez. A berendezés kezeléséhez használja a fogantyút.
- Működés közben a készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- A terméket mindig sima felületen használja. Ne használja a készüléket ferde felületen, ne helyezze át és ne mozgassa működés közben.
- Különös óvatossággal járjon el a forró víz kiöntésénél, mivel a forró víz és a pára égési sérülést okozhatnak. A vizet ne öntse túl gyorsan.
- A forralót, a talpat, a tápkábelt és a tápkábel csatlakozóját ne mossa folyó víz alatt, és ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

- Ha a vízforraló be van kapcsolva, ne vegye le a kannát a talpról. Győződjön meg, hogy a vízforraló ki van kapcsolva a vízforraló levétele előtt.
- Ne nyissa fel a fedőt működés közben.
- A vízforraló feltöltésénél tartsa magát a minimum és maximum vízszintet jelölő vonalakhoz. A túltöltött forralóból a forró víz kifröccsenhet. Ne manipuláljon a forraló fedőjével, ha a víz forr.
- Ügyeljen rá, hogy a tápkábelt és a csatlakozódugókat ne öntse le vízzel vagy más folyadékkal.
- A készüléket kapcsolja ki és a tápkábelt mindig húzza ki a hálózathoz, ha felügyelet nélkül hagyja, a használat befejezése után, mielőtt tisztítani kezdi, mielőtt áthelyezi, szétszedi, összeállítja vagy elrakja.
- A készülék tisztításához ne használjon durva súroló vagy maró hatású szereket.
- Tartsa tisztán a készülék belső és külső felületét. Kérjük, tartsa be az ebben az útmutatóban található tisztítási utasításokat.
- A készülékben vagy annak közelében ne tároljon és ne használjon gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagokat, pl. gyúlékony gázzal töltött spray-eket.
- A hálózati kábelt mindig a csatlakozódugónál, ne a kábelnél fogva húzza ki.
- Ne használjon más tartozékokat, mint amit a Catler készülékhez mellékeltek.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK MINDEN ELEKTROMOS KÉSZÜLÉK HASZNÁLATÁHOZ

- Használat előtt teljesen tekerje le a tápkábelt.
- A tápkábelt ne hagyja az asztal vagy konyhapult széléről lógni, forró felülethez érni vagy összegabalyodni.
- Biztonsági okokból a készüléket külön áramkörbe javasolt csatlakoztatni, más készülékektől elkülönítve. A készülék csatlakoztatásához ne használjon elosztót vagy hosszabbító kábelt.

- Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. A készüléket és a tápkábelt gyermekektől távol kell tartani.
- Ezt a berendezést csak 8 évnél idősebb gyerekek használhatják, akik felügyelet alatt vannak, vagy ismertették velük a berendezés biztonságos használati módját és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. A felhasználói karbantartást és tisztítást gyerekek nem végezhetik, ha nem idősebbek 8 évnél, és nincsenek felügyelet alatt. A készüléket és a tápkábelt a 8 évnél fiatalabb gyermekektől távol kell tartani.
- Ezt a készüléket csökkent mentális és fizikai képességű személyek csak abban az esetben használhatják, ha felügyelet alatt vannak, vagy ha ismertették velük a készülék biztonságos használati módját, és tisztában vannak az esetleges veszélyekkel. A gyerekeknek tilos a készülékkel játszani.
- Ajánlatos a készüléket rendszeresen ellenőrizni. A készüléket ne használja, ha bármilyen módon sérült vagy hibás a tápkábel vagy a csatlakozódugó. Minden javítást bízson a Catler legközelebbi szakszervizére.
- A készülék csak otthoni használatra készült. Kereskedelmi használatra nem való. Ne használja a készüléket mozgó gépjárműben vagy hajón, ne használja a szabadban, ne használja más célra, mint amire szolgál. Ellenkező esetben sérülés következhet be.
- A mindennapos tisztítás kivételével minden karbantartást a Calter szakszervizre kell bízni.
- Javasoljuk, hogy szereljen fel áramvédőt (normál biztonsági kapcsolókat a konnektorban), hogy ezzel nagyobb védelmet biztosítson a készülék használata során. Javasoljuk, hogy az áramvédőt (névleges hibaáram leoldási értéke ne legyen több, mint 30 mA) arra az áramkörre szerelje fel, amelyre a készüléket fogja csatlakoztatni. További szakmai tanácsért forduljon a villanszerelőjéhez.

**FIGYELMEZTETÉS.
FORRÓ FELÜLET. A HOZZÁFÉRHETŐ
FELÜLETEK HŐFOKA MAGASABB LEHET,
HA A BERENDEZÉS MŰKÖDÉSBEN VAN.**



**FIGYELEM
A FORRALÓT, A TALPAT, A TÁPKÁBELT ÉS
A TÁPKÁBEL CSATLAKOZÓJÁT NE MOSSA
FOLYÓ VÍZ ALATT, ÉS NE MERÍTSE VÍZBE
VAGY MÁS FOLYADÉKBA. NE HASZNÁLJA
A FORRALÓT FERDE FELÜLETEN. NE
MOZGASSA A VÍZFORRALÓT, HA A TALPON
VAN, ÉS BE VAN KAPCSOLVA.
A HÁLÓZATBA BEDUGOTT
CSATLAKOZÓNAK KÖNNYEN
ELÉRHETŐNEK KELL LENNIE, HOGY
KÖNNYEN KIHÚZHATÓ LEGYEN.**



**FIGYELEM
CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA.
NE MÁRTSA VÍZBE VAGY MÁS FOLYADÉKBA.
HASZNÁLAT ELŐTT TELJESEN TEKERJE LE
A TÁPKÁBELT.**



Ismerkedjen meg az
BM 8010 vízforraló

ISMERKEDJEN MEG AZ BM 8010 VÍZFORRALÓ



A. **Belső fedél fogantyú**

B. **Belső fedél**

C. **Külső fedél**

D. **Kiöntő csőr**

E. **Üvegkanna**

F. **Talp, működtető panellel és középcsatlakozóval**

G. **Boil / 100 °C gomb**

H. **Green Tea / 75 °C gomb**

I. **White Tea / 85 °C gomb**

J. **Oolong Tea / 90 °C gomb**

K. **Black Tea / 95 °C gomb**

L. **START/STOP gomb**

M. **Teaszűrő fogantyú**

N. **Rozsdamentes acélból készült teaszűrő**

O. **Kanna fogantyú**

Tea

TEA TÍPUSOK

A tea a teacerje feldolgozott levele.
A tealevél feldolgozási módszere szerint négy fő típust különböztetünk meg: fehér, zöld, oolong és fekete tea.

Fehér tea

A fehér tea az egyik legfinomabb és legritkább tea. A hajtások csúcsa környékéről szüretelt friss levelekből és bimbókból készül. A leveleket kiterítik majd kicsit megszárazítják, majd a megfonnyadt leveleket nagyobb hőmérsékleten szárítják meg. Ennek a teának a tein tartalma alacsony, az íze kissé édeskés.

Zöld tea

A tealeveleket minimális oxidációnak teszik ki, majd a levelek barnulása előtt megszárazítják. A zöld tea erős aromájú és kissé kesernyés ízű.

Oolong tea

A leveleket érett állapotban szedik le. A leveleket erjesztik ugyan, de a folyamatot leállítják, mielőtt az oxidáció teljesen végbe menne. A tea színe barna, finom zöld árnyalattal. Ennek a teának kellemesen gyümölcsös az íze.

Fekete tea

A fekete tea a legelterjedtebb tea a világon. A leveleket morzsolják, majd jelentős oxidációs folyamatnak (erjesztésnek) vetik alá. Az oxidáció során a levelek megbarnulnak vagy megfeketednek. A teák közül a fekete tea íze a legintenzívebb.

A teacerje leveleiből készült teafélék mellett természetesen más teákat, teakeverékeket is ismerünk, amelyek szárított gyümölcsökből,

fűszer- és gyógynövényekből stb. készülnek. Ezzel a készüléssel ilyen teákat is lehet főzni (csak ki kell választani a teafőzéshez legjobban megfelelő hőmérsékletet).

A TEÁK ADAGOLÁSA ÉS TÁROLÁSA

A teát a csomagoláson feltüntetett adatok szerint adagolja.

A tea könnyen átveszi idegen anyagok illatát és szagát. A tea ízének és aromájának a megőrzése érdekében a teát nem szabad nedvesség és fény hatásának sem kitenni. A teát lehetőleg légmentesen zárható edényben, száraz és sötét helyen tárolja. A felhasználási idő lejártá után a teát már ne főzze ki, annak nem lesz megfelelő az íze és aromája.

TANÁCSOK A TEAFŐZÉSHEZ

A tea minőségét erősen befolyásolja a víz minősége és összetétele. Finomabb lesz a tea, ha szűrt vizet használ.

A morzsolat tealevelek kiáztatása gyorsabban megtörténik, mint az egész leveleké.

Az íz optimalizálása érdekében előfordulhat, hogy a kiáztatási időt le kell rövidíteni.

A teát nem szabad túl hosszú ideig áztatni, mert abból nagyobb mennyiségű tannin szabadul fel, amiből a tea kesernyésebb lesz, és a tea minősége is romlik.

Ellenőrzés a vízforraló

BM 8010

ELLENŐRZÉS A VÍZFORRALÓ BM 8010

A VÍZFORRALÓ HASZNÁLATA

A jelen készülék nem csak a vizet forralja fel, hanem a teák készítését is megkönnyíti, mivel lehetővé teszi a hőmérséklet beállítását. A készüléken válassza ki az adott teához alkalmazott áztatási hőmérsékletet és melegítse fel a vizet. Amikor a víz eléri a beállított hőmérsékletet, a teaszűrőt a teával együtt tegye bele a vízbe és kapcsolja be a tea áztatás funkciót.

A hangjelzés után (ami a tea elkészítésére figyelmezteti), a teaszűrőt a kiáztatott teával vegye ki a kannából. A Keep Warm (melegen tartás) funkció: 30 percig melegen tartja az elkészített teát.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. A vízfornalót és a tartozékait vegye ki a csomagolásból.
2. Fogja meg a belső fedél fogantyúját és fordítsa el az óramutató járásával ellenkező irányba. A belső fedélen található nyíl a külső fedélen nyitott lakat jelre mutasson. A belső fedelet vegye ki és tegye le. A kannából vegye ki a teaszűrőt, majd a külső fedelet is vegye le. A belső fedelet, a külső fedelet és a teaszűrőt mosogatószeres meleg vízben mosogassa el. Majd a tartozékokat folyó víz alatt öblítse le és szárítsa meg (vagy puha konyharuhával törölje szárazra).
3. A vízfornalóba a maximum jelig töltsön tiszta vizet (1,2 liter). A maximum jelnél ne töltsön több vizet a kannába.

FIGYELMEZTETÉS!

Ha a vízfornaló a talpra van helyezve, akkor abba vizet tölteni tilos.

4. A kannára tegye fel a külső fedelet, majd nyomja rá a kannára, hogy a teljes kerületen felüljön. A külső fedél közepébe tegye bele a belső fedelet úgy, hogy a belső fedélen található nyíl a külső fedélen látható nyitott lakattal szemben legyen. Fogja meg a belső fedél fogantyúját és fordítsa el az óramutató járásával azonos irányba. A belső fedélen található nyíl a külső fedélen a zárt lakat jelre mutasson. A kanna fedelei így zárt állapotba kerülnek.

MEGJEGYZÉS:

amikor a vízfornalót az első használathoz készíti elő, abba a teaszűrőt ne tegye be.

5. A talp alsó részén tekerjen le annyit a vezetékét, ami a csatlakoztatáshoz szükséges. A hálózati vezetékét a talpon található három horony valamelyikébe akassza be. A talpat száraz és stabil, valamint vízszintes felületre helyezze le, majd a hálózati vezetékét csatlakoztassa a fali aljzathoz.

6. A talpra helyezze rá a vízzel megtöltött kannát. Nyomja meg a Boil gombot. A Boil és a START/STOP gomb fehéren fog világítani. A víz melegítéséhez nyomja meg a START/ STOP gombot. A START/ STOP gomb háttérvilágítása piros színre vált át és a készülék megkezdji a víz felmelegítését. A víz felforralását hangjel (5 sípszó) jelzi ki. A víz felforralása után a készülék automatikusan átkapcsol Keep Warm (melegen tartás) funkcióba. Ennek az üzemmódnak a kikapcsolásához a START/STOP gombot nyomja be és tartsa benyomva (kb. 2 másodpercig). A következő hangjel (hosszú sípszó) azt jelzi ki, hogy a Keep Warm üzemmód kikapcsolt. A START/ STOP gomb háttérvilágítása fehér színre vált át. A kannát vegye le a talpról. A kanna tartalmát öntse ki és a fenti folyamatot még 2-szer, 3-szor ismételje meg (a gyártásból visszamaradt szennyeződések és szagok eltávolításához). A kanna ismételt feltöltése előtt a kannát néhány percig hagyja hűlni. A forró kannába ne töltsön hideg vizet, az üveg megrepedhet. A fedél kivételéhez a fogantyút fogja meg.

MEGJEGYZÉS:

Ha a belső fedél nyílja a zárt lakat jelen áll, akkor a fogantyúval a külső fedelet is kiemeli a belső fedéllel együtt.

7. Ezzel a készülék használatra kész.

A KANNA HASZNÁLATA TEA KÉSZÍTÉSÉHEZ

1. A talp alsó részén tekerjen le annyi vezetékot, ami a csatlakoztatáshoz szükséges. A hálózati vezetékot a talpon található három horony valamelyikébe akassza be. A talpat száraz és stabil, valamint vízszintes felületre helyezze le.

2. Ha a kanna a talpon van, akkor a kannát emelje le a talpról. Fogja meg a fogantyút és a kannából vegye ki a fedelet

MEGJEGYZÉS:

Ha a belső fedél nyílja a zárt lakat jelen áll, akkor a fogantyúval a külső fedelet is kiemeli a belső fedéllel együtt.

3. A kannába töltsön annyi vizet, amennyi a meleg ital elkészítéséhez szükséges. A vízszint legalább az alsó (minimum) jelet érje el (0,5 l), és nem lehet magasabban a maximum jelnél (1,2 l).

FIGYELMEZTETÉS!
A kannába csak tiszta ivóvizet töltsön.
Amíg a vízforraló a talpon található, abba vizet tölteni tilos!
Ha a vízforralóban túl sok a víz, akkor a forrásban lévő víz kifröccsenhet.

4. A kannára szabályszerűen tegye fel a fedelet. A külső fedélnek körös-körül fel kell ülnie a kanna szélére. A belső fedél legyen zárt állapotban, tehát a nyíl a belső fedélen mutasson a külső fedélen található zárt lakat jelre.

5. A kannát tegye a talpra, majd a hálózati vezetékét csatlakoztassa a fali aljzathoz. A talp tápfeszültséggel való ellátását hangjel (hosszú sípszó) jelzi ki, valamint a gombok háttérvilágítása rövid időre fehér színnel bekapcsol. Ezt követően a működtető panel Ready (használatra kész) üzemmódba kapcsol át, jelezve, hogy a készülék használatra kész.

MEGJEGYZÉS:

Ha a talp csatlakoztatva van a hálózathoz, akkor előbb a gomb és a Green Tea gomb fehér háttérvilágítása kapcsol be. A talp következő hálózathoz csatlakoztatása után a START/STOP, valamint a talp hálózatról való leválasztását megelőzően használt funkciógomb háttérvilágítása kapcsol be fehér színnel.

6. A funkciógombok valamelyikének a megnyomásával válassza ki a főzni kívánt tea optimális hőmérsékletét. A megnyomott gomb háttérvilágítása fehér színnel bekapcsol. A START/STOP gomb háttérvilágítása szintén fehér színnel világít. A víz melegítéséhez nyomja meg a START/STOP gombot. A START/STOP gomb háttérvilágítása piros színre vált át.
7. A víz felforralását vagy a beállított vízhőmérséklet elérését hangjel (5 sípszó) jelzi ki.

MEGJEGYZÉS:

ha a víz melegítése közben a kannát leemeli a talpról, akkor a készülék automatikusan megszakítja a fűtést és a működtető panel Ready (használatra kész) üzemmódba kapcsol át.

KEEP TEMPERATURE (BEÁLLÍTOTT HŐMÉRSÉKLETEN TARTÁS) ÜZEMMÓD

- A víz felmelegítése után a készülék automatikusan átkapcsol Keep Temperature (beállított hőmérsékleten tartás) üzemmódba. A készülék legfeljebb 10 percig tartja a beállított vízhőmérsékletet. Ezen idő alatt a START/STOP gomb piros színnel világít, a melegítési hőmérsékletet kiválasztó gomb fehér színnel villog. Ezen idő alatt kell a kannába behelyezni a teát, majd a kannát át kell kapcsolni kiáztatási üzemmódba.
- Fogja meg a belső fedél fogantyúját és a belső fedelet az óramutató járásával ellenkező irányba forgassa el, úgy, hogy a belső fedélen található nyíl a külső fedélen található nyitott lakattal szembe kerüljön. A belső fedelet óvatosan húzza ki. Ügyeljen arra, hogy a külső fedél közepéből kiáramló gőz ne okozzon égési sérülést a kezén vagy az arcán. A teaszűrőbe a tegye bele kívánt teaadagot. A teaszűrőt a fogantyúnál megfogva dugja a külső fedélbe. A teaszűrő széle körös-körül üljön fel a belső szita szélére. A teaszűrő fogantyúját úgy állítsa be, hogy az a kanna fogantyújánál legyen. A külső fedélbe dugja vissza a belső fedelet.

MEGJEGYZÉS:

ha a víz hőmérsékleten tartása (Keep Temperature üzemmód) közben a kannát leemeli a talpról, akkor a készülék automatikusan megszakítja a fűtést és a működtető panel Ready (használatra kész) üzemmódba kapcsol át.

A víz hőmérsékleten tartása (Keep Temperature) üzemmód automatikus bekapcsolása után, 2 perc múlva a készülék 5-ször sípol, és figyelmezteti arra, hogy a kannát még nem kapcsolta át tea áztató üzemmódba. Ha a víz hőmérsékleten tartása (Keep Temperature) üzemmód automatikus bekapcsolása után 10 percig a kannát nem kapcsolja át teakiáztató üzemmódba, akkor a készülék Stand By (készületi) üzemmódba kapcsol át. Energiatakarékossági okokból a gombok háttérvilágítása kikapcsol. Készületi (Stand By) üzemmódból a készüléket használatra kész (Ready) üzemmódba bármelyik gomb megnyomásával átkapcsolhatja, továbbá az átkapcsolás a kanna talpról való levételével, vagy a talp hálózati vezetékének a kihúzásával majd ismételt bedugásával is megtörténik.

TEA ÁZTATÁS ÜZEMMÓD

- A vízmelegítéshez használt gomb (fehéren villog) ismételt megnyomásával a készüléket tea áztatás üzemmódba kapcsolja át. Az áztatási idők az egyes gombokhoz a következő módon vannak beállítva.

Hőmérséklet beállító gomb	Áztatási idő
Green tea / 75 °C	3 perc
White tea / 85 °C	4 perc
Oolong tea / 90 °C	5 perc
Black tea / 95 °C	6 perc

- Az adott gomb megnyomása után hosszú sípszó hallatszik. A gomb háttérvilágítása villogásról folyamatos fehér színű világításra kapcsol át. A START/STOP gomb háttérvilágítása folyamatosan piros színnel világít. A készülék automatikusan visszaszámlálja az áztatási időt. Az áztatási üzemmód befejezésére hangjelzés (5 rövid és egy hosszú sípszó) figyelmezteti. Vegye ki a belső fedelet. Óvatosan húzza ki a teaszűrőt a kiáztatott teával, majd a belső fedelet tegye vissza.

MEGJEGYZÉS:

a tea áztatás üzemmód befejezését követően, 30 másodperc múlva ismét megszólal a fenti hangjelzés, amely arra figyelmezteti, hogy a teaszűrőt a kiáztatott teával ki kell venni a kannából. A tea áztatási üzemmód bármikor, idő előtt is kikapcsolható, ehhez nyomja meg a világító (hőmérséklet beállító) gombot, és tartsa benyomva legalább 2 másodpercig. Az áztatási üzemmód befejezésére hangjelzés (5 rövid és egy hosszú sípszó) figyelmezteti. Ezt követően a készülék automatikusan átkapcsol Keep Warm (melegen tartás) üzemmódba. Ha a tea áztatási üzemmód közben a kannát leemeli a talpról, akkor a készülék automatikusan megszakítja a fűtést és a működtető panel Ready (használatra kész) üzemmódba kapcsol át.

KEEP WARM (MELEGEN TARTÁS) ÜZEMMÓD

A tea áztatás üzemmód befejezése után a készülék automatikusan átkapcsol melegen tartás üzemmódba (30 percre). Ebben az üzemmódban a megnyomott hőmérséklet beállítási gomb villog, a START/STOP gomb pedig piros színnel világít. A melegen tartási idők az egyes gombokhoz a következő módon vannak beállítva.

Hőmérséklet beállító gomb	Melegen tartási hőmérséklet
Green tea / 75 °C	65 °C
White tea / 85 °C	70 °C
Oolong tea / 90 °C	80 °C
Black tea / 95 °C	80 °C

- Keep Warm (melegen tartás) üzemmód 30 perc múlva automatikusan kikapcsol. Az üzemmód befejezésére hangjelzés (5 rövid és egy hosszú sípszó) figyelmezteti. Ezt követően a készülék automatikusan átkapcsol Stand By (készenléti) üzemmódba. Energiatakarékosági okokból a gombok háttérvilágítása kikapcsol.
- Ha a kannát a Keep Warm (melegen tartás) üzemmód működése közben leveszi a talpról, akkor a fűtés kikapcsol, de a visszaszámlálás nem áll le. A készülék a Keep Warm (melegen tartás) üzemmódból még hátralévő időt folyamatosan számolja, függetlenül attól, hogy a kanna a talpon van-e vagy sem. Ha a kannát a visszaszámlálási időn belül visszateszi a talpra, eldöntheti, hogy a Keep Warm (melegen tartás) üzemmód folytatódjon-e vagy sem. A START/STOP gomb fehér színnel világít, a melegítési hőmérsékletet kiválasztó gomb fehér színnel villog. A melegítési hőmérsékletet kiválasztó gomb megnyomásával folytathatja a melegen

tartás üzemmódot. A START/STOP gomb háttérvilágítása piros színre vált át.

A beépített hőmérő megméri a kanna tartalmának a hőmérsékletét, és eldönti, hogy be kell-e kapcsolni a fűtést a tea felmelegítéséhez. Ha

a készülék azonnal megkezdí a kanna tartalmának a melegítését, akkor a beállított hőmérséklet elérése után 3 rövid sípszó hallatszik. Ha a villogó hőmérséklet beállító gombot nem nyomja meg, akkor a készülék nem folytatja a melegen tartás üzemmódot. A visszaszámlálás azonban továbbra is aktív (visszaszámolja a Keep Warm üzemmódból még hátramaradt időt).

- A Keep Warm (melegen tartás) üzemmód kikapcsolásához a START/STOP gombot nyomja be és tartsa benyomva (kb. 2 másodpercig). A Keep Warm (melegen tartás) üzemmód kikapcsolását hosszú sípszó jelzi ki. A készülék automatikusan átkapcsol Ready (használatra kész) üzemmódba és a START/STOP gomb fehér színnel világít tovább.
- Az elkészített teát csészékbe töltse ki. Ügyeljen arra, hogy a vízfórallót csak függőleges helyzetben mozgassa, különösen akkor, ha a abban a maximum jelig töltött vizet.

A KANNA HASZNÁLATA VÍZ FORRALÁSÁHOZ

1. Az előző lépések 1. - 5. pontjait hajtsa végre.
2. Nyomja meg a Boil gombot. A gomb fehér színnel világít. A START/STOP gomb háttérvilágítása szintén fehér színnel világít. A víz forralásához nyomja meg a START/STOP gombot. A START/STOP gomb háttérvilágítása piros színre vált át.
3. A víz felforralását a készülék 5 sípszóval jelzi ki.

MEGJEGYZÉS:

ha a víz forralása közben a kannát leemeli a talpról, akkor a készülék automatikusan megszakítja a fűtést és a működtető panel Ready (használatra kész) üzemmódba kapcsol át.

KEEP WARM (MELEGEN TARTÁS) ÜZEMMÓD

- A víz felforralása után a készülék automatikusan átkapcsol Keep Warm (hőmérsékleten tartás) üzemmódba. A Boil gomb lassan villog, a START/STOP gomb pedig piros színnel világít tovább. Keep Warm (melegen tartás) üzemmódban a készülék a vizet 90 °C-os hőmérsékleten tartja. A Keep Warm (melegen tartás) üzemmód 30 perc múlva automatikusan kikapcsol. Az üzemmód befejezésére hangjelzés (5 rövid és egy hosszú sípszó) figyelmezteti. Ezt követően a készülék automatikusan átkapcsol Stand By (készenléti) üzemmódba. Energiatakarékossági okokból a gombok háttérvilágítása kikapcsol.
- Ha a kannát a Keep Warm (melegen tartás) üzemmód működése közben leveszi a talpról, akkor a fűtés kikapcsol, de a visszaszámlálás nem áll le. A készülék a melegen tartás üzemmódból még hátralévő időt folyamatosan számolja, függetlenül attól, hogy a kanna a talpon van-e vagy sem. Ha a kannát a visszaszámlálási időn belül visszateszi a talpra, eldöntheti, hogy a Keep Warm (melegen tartás) üzemmód folytatódjon-e vagy sem. A Boil gomb lassan villog, a START/STOP gomb fehér színnel világít. A Boil gomb megnyomásával folytathatja a melegen tartás üzemmódot. A START/

STOP gomb háttérvilágítása piros színre vált át. A beépített hőmérő megméri a kanna tartalmának a hőmérsékletét, és eldönti, hogy be kell-e kapcsolni a fűtést a tea felmelegítéséhez. Ha a készülék azonnal megkezdte a kanna tartalmának a melegítését, akkor a beállított hőmérséklet elérése után 3 rövid sípszó hallatszik. Ha a Boil gombot nem nyomja meg, akkor a melegen tartás üzemmód kikapcsol. A visszaszámlálás azonban továbbra is aktív (visszaszámolja a Keep Warm üzemmódból még hátramaradt időt).

- A Keep Warm (melegen tartás) üzemmód kikapcsolásához a START/STOP gombot nyomja be és tartsa benyomva (kb. 2 másodpercig). A Keep Warm (melegen tartás) üzemmód kikapcsolását hosszú sípszó jelzi ki. A készülék automatikusan átkapcsol Ready (használatra kész) üzemmódba és a START/STOP gomb fehér színnel világít tovább.
- A felforralt vizet töltsse az odakészített edénybe vagy csészébe. Ügyeljen arra, hogy a vízforralót csak függőleges helyzetben mozgassa, különösen akkor, ha a abban a maximum jelig töltött vizet.

A FUTÓ ÜZEMMÓD BEFEJEZÉSE

- Az éppen futó üzemmódot bármikor kikapcsolhatja a START/STOP legalább 2 másodpercig tartó benyomásával. A kikapcsolást hosszú sípszó jelzi ki. A készülék ezt követően automatikusan átkapcsol Ready (használatra kész) üzemmódba, és a START/STOP gomb fehér színnel világít tovább.

STAND BY (KÉSZENLÉTI) ÜZEMMÓD

- A készülék automatikusan Stand By (készlenléti) üzemmódba kapcsol át, ha a készülék legalább 5 percig nem üzemelt, illetve ha ezen idő alatt egyetlen gombot sem nyomott, meg továbbá ha a kannát nem emelte le a talpról (vagy arra nem tette vissza). Energiatakarékossági okokból a gombok háttérvilágítása Stand By (készlenléti) üzemmódban kikapcsol.
- Készlenléti (Stand By) üzemmódból a készüléket használatra kész (Ready) üzemmódba bármelyik gomb megnyomásával átkapcsolhatja, továbbá az átkapcsolás a kanna talpról való levételével, vagy a talp hálózati vezetékének a kihúzásával majd ismételt bedugásával is megtörténik.

READY (HASZNÁLATRA KÉSZ) ÜZEMMÓD

- Ready (használatra kész) üzemmódban a START/STOP gomb, és a legutoljára megnyomott hőmérséklet beállító gomb fehéren világít.
- Ha a talp csatlakoztatva van a hálózathoz, akkor első alkalommal a START/STOP és a Green Tea gomb fog fehéren világítani.

A BEÁLLÍTOTT HŐMÉRSÉKLET TÚLLÉPÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ HANGJELZÉS

- Ha a kannában található meleg víz hőmérséklete magasabb, mint amilyen hőmérsékletet kiválasztott a működtető panelen, akkor a beépített hőmérő a kanna tartalom hőmérsékletének a megmérése után automatikusan lekapcsolja a fűtést. Erre 3 rövid sípszó figyelmezteti, majd a készülék Ready (használatra kész) üzemmódba kapcsol át.

TÚLFŰTÉS ELLENI VÉDELEM

- Ha a vízforralót véletlenül víz nélkül kapcsolja be, akkor a beépített termosztát egy bizonyos hőmérséklet elérése után automatikusan lekapcsolja a készüléket. A készülék kikapcsol, amit 8 másodpercig tartó sípolás jelez ki. A vízforralót csak néhány perces szünet után, a rozsdamentes fenék megfelelő lehűlését követően lehet ismételten bekapcsolni.
- A vízforralót víz nélkül ne kapcsolja be! vízforraló helytelen használata a készülék élettartamának a lerövidülését okozhatja.

A VÍZFORRALÓ ÚJBÓLI HASZNÁLATA

- A víz betöltése előtt a vízforralóból előbb öntse ki az összes forró vizet, nehogy a fedél felnyitása után a gőz az arcába csapjon. A készülék újratöltése előtt várjon legalább 5 percet a kanna lehűlése érdekében. A forró kannába ne töltsön túl hideg vizet, ellenkező esetben az üveg elpattanhat.

A HASZNÁLAT BEFEJEZÉSE

- Használat után a hálózati vezetékét húzza ki az elektromos aljzatból.
- A kanna tartalmát öntse ki. Várja meg a kanna lehűlését, majd a tisztítással és karbantartással foglalkozó fejezetet szerint tisztítsa meg.

MEGJEGYZÉS:

A kanna kereskedelmi és ipari, vagy egyéb hasonló célokra nem használható. A beállított hőmérséklet ± 5 °C-kal eltérhez a tényleges hőmérséklettől.

Karbantartás és tisztítás

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

TISZTÍTÁS

- A készüléket kapcsolja le és a hálózati vezetékét húzza ki a fali aljzatból. Tisztítás előtt várja meg a kanna teljes lehűlését.
- Ha a kannában áztatta ki a teát, akkor azt minden használat után tisztítsa meg. A teaszűrőből dobja ki a kiáztatott teát, majd a teaszűrőt meleg víz alatt öblítse ki. Majd szárítsa meg, vagy finom konyharuhával törölje szárazra. A kanna belső üveg felületét benedvesített szivaccsal törölje meg (távolítsa el a tea okozta elszíneződéseket), majd a kanna belsejét tiszta meleg vízzel öblítse ki. A tisztításhoz ne használjon mosogatószert vagy más vegyi anyagokat, acéldrótos szivacsot, vagy más karcoló eszközt és tisztítószerkeket, ezek a kanna felületén maradandó sérüléseket okozhatnak.
- Havonta egyszer távolítsa el a kannában visszamaradt tannin lerakódásokat. A kannába töltsön 1 liter tiszta vizet, majd ebbe tegye bele 1 citrom héját. A vizet forralja fel, majd hagyja a kannában egész éjszaka. Reggel a kannából öntse ki a citromos vizet, és az újbóli használatba vétel előtt a vízforralóban forraljon 4-szer vagy 5-ször tiszta vizet
- Ha a készüléket csak víz forralásához használja, akkor a maradék vizet minden használat után öntse ki a kannából.
- Szükség esetén a belső és a külső fedelet mosogatószeres meleg vízben mosogassa el. A fedeleket tiszta vízzel öblítse le és szárítsa meg. A készülék külső felületét mosogatószeres vízbe mártott és jól kicsavart ruhával törölje meg, majd törölje szárazra. A talpat és a kanna külső fenekét száraz ruhával törölje meg.

- A készülék tisztításához abrazív anyagokat, benzint vagy oldószereket tartalmazó tisztítóanyagokat használni tilos. A kannát (kivéve a fedeleket és a teaszűrőt), a talpat és a hálózati vezetékét folyó víz alá tartani tilos.

A VÍZKŐLERAKÓDÁSOK ELTÁVOLÍTÁSA

- A vízforraló használati gyakoriságától függően a vízforralóban lerakódott vízkövet rendszeresen távolítsa el, ellenkező esetben a vízkő rontja a készülék hatékonyságát és lerövidíti a készülék élettartamát is. Normál használat esetén (naponta 3–5-ször) a javasoljuk a vízforraló tisztítását:
 - havonta 1-szer, ha a csapvíz nagyon kemény;
 - két-három havonta 1-szer, ha a csapvíz közepesen kemény (vagy lágy).
- A vízkő eltávolításához használjon:
 - 8%-os (világos) háztartási ecetet. A kannába töltsön $\frac{3}{4}$ l vizet és $\frac{1}{4}$ l ecetet. Az ecetes oldatot forralja fel és hagyja a kannában 2 órán keresztül. A kannából öntse ki az ecetes vizet, és az újbóli használatba vétel előtt a vízforralóban forraljon 4-szer vagy 5-ször tiszta vizet citromsavat. A vízforralóba öntsön $\frac{1}{2}$ l vizet, majd forralja fel. A felforralt vízbe tegyen 30 g citromsavat, keverje össze és hagyja a vízforralóban kb. 30 percig. Majd a citromsavas vizet öntse ki, és az újabb használatba vétel előtt a vízforralóban forraljon 4-szer vagy 5-ször tiszta vizet

Megjegyzés:

A forraló belseje és külső burkolata tisztítására ne használjon vegyszereket, drótszivacsot vagy durva tisztítószereket. Sértheti a teaforraló burkolatát vagy belsejét.

FIGYELMEZTETÉS:
Soha se merítse
vízbe, se ne
mossa az üveg
forralóedényt folyó
víz alatt.

MEGJEGYZÉS:

A berendezés sérülésének elkerülése végett ne használjon lúgos tisztítószereket; a tisztítást finom ronggyal és gyenge tisztítószerrel végezze.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyre helyezze el.

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy a használt elektromos és elektronikus berendezések nem dobhatók ki a háztartási hulladékközzé. A megfelelő megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz a terméket adja le a kijelölt gyűjtőhelyen. Az EU országokban, illetve más európai országokban is, a használt termékek az eladóhelyen, azonos új termék vásárlása esetén is leadhatók. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő módon történő megsemmisítése esetén a helyi előírások értelmében bírság róható ki.

Vállalkozások számára a Európai Unió országában

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván megsemmisíteni, erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Megsemmisítés Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, a megfelelő megsemmisítésre vonatkozó információkat kérje a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



A termék összhangban van az EU irányelvek követelményeivel.

Változtatások a szövegben, a kivitelen és a műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

A cseh nyelvű az eredeti változat.

A gyártó címe: FAST ČR, a.s., Černokotelecká 1621, Říčany CZ-251 01